

<https://doi.org/10.37816/2073-9567-2020-58-179-188>

УДК 821.161.1.0

ББК 83.3(2Рос=Рус)52



This is an open access article distributed under
the Creative Commons Attribution 4.0
International (CC BY 4.0)

© 2020 г. Е. Н. Строганова
г. Москва, Россия

ЛЕТОПИСЬ СЕМЬИ СУХОВО-КОБЫЛИНЫХ — САЛИАС — ГУРКО НА СТРАНИЦАХ ДОМАШНЕГО ЕВАНГЕЛИЯ

Аннотация: В публикации представлены маргиналии в домашнем Евангелии писательницы Елизаветы Васильевны Салиас де Турнемир, урожд. Сухово-Кобылиной (псевдоним *Евгения Тур*), хранящемся в Тверском государственном областном музее. Евангелие находится в коллекции предметов из семьи генерал-фельдмаршала И. В. Гурко, который был женат на старшей дочери писательницы. Эти маргиналии можно рассматривать как летопись жизни нескольких семейств — Сухово-Кобылиных, Салиас де Турнемир, Гурко, которые оставили заметный след в истории России. На свободных страницах книги Е. В. Салиас делала заметки о событиях своей жизни и жизни своих близких: рождениях, бракосочетаниях, смертях. Эти записи позволяют уточнить некоторые сведения, получающие различное истолкование в книжных и интернет-публикациях, например, даты рождения дочерей писательницы — Марии и Ольги, ее внука Николая Гурко и др. Из заметок выясняются также неизвестные обстоятельства жизни младшей сестры Салиас — талантливой художницы Софьи Васильевны Сухово-Кобылиной. Отсутствие упоминаний о брате — драматурге Александре Васильевиче Сухово-Кобылине — служит одним из подтверждений непростых с ним отношений. Содержащиеся в маргиналиях упоминания о сыне Салиас — историческом романисте Евгении Андреевиче Салиасе — представляют собой ценный материал для биографии обоих писателей и характеристики их личностного взаимодействия.

Ключевые слова: Е. В. Салиас де Турнемир, домашнее Евангелие, маргиналии, события семейной жизни, биографические материалы.

Информация об авторе: Евгения Нахимовна Строганова — доктор филологических наук, профессор, Российский государственный университет им. А. Н. Косыгина (Технологии. Дизайн. Искусство), Институт славянской культуры, Хибинский пр., д. 6, 129337 г. Москва, Россия. ORCID ID: <https://orcid.org/0000-0003-0288-4287>. E-mail: enstrojanova@yandex.ru

Дата поступления статьи: 14.07.2020

Дата публикации: 28.12.2020

Для цитирования: Строганова Е. Н. Летопись семьи Сухово-Кобылиных — Салиас — Гурко на страницах домашнего Евангелия // Вестник славянских культур. 2020. Т. 58. С. 179–188. <https://doi.org/10.37816/2073-9567-2020-58-179-188>

В Тверском государственном областном музее (ТГОМ)¹ хранятся предметы и документы из семьи генерал-фельдмаршала, видного государственного деятеля Иосифа Владимировича Гурко, владевшего имением Сахарово в Тверском уезде Тверской губернии. Гурко был женат на Марии Андреевне Салиас, дочери писательницы Елизаветы Васильевны Салиас де Турнемир (урожденной Сухово-Кобылиной), известной под именем *Евгения Тур* (далее — Е. В.). Таким образом, в коллекции музея оказались некоторые предметы из семьи Сухово-Кобылиных — Салиас, в их числе — Евангелие на церковно-славянском и русском языке. Эту книгу, изданную в 1822 г. Российским Библейским обществом², отец писательницы Василий Александрович Сухово-Кобылин подарил 9-летней Елизавете с напутствием, написанным на авантитуле:

Сею спасительную книгою, благословляю тебя любезная дочь, и прошу Создателя моего, да во всю жизнь твою, не отступаешь от повеления Его, и читать оную со вниманием и сокрушением сердца, будешь стараться исполнять учения господина нашего Иисуса Христа, то и достойна будешь наследовать тех вечных благ, кои уготовал он любящему Его и соблюдающему повеления Его.

Отец твой

ВСК

Декабря 25-го

1824

с. Воскресенское

Дочери моей Елизавете.

Деревянный переплет Евангелия обтянут малиновым бархатом по заказу владельца. На верхней крышке — средник и четыре угольника с перламутровыми овальными вставками в прорезном серебряном обрамлении. На перламутре живопись масляными красками — Спас и евангелисты — со значительными утратами изображения. На нижней крышке три серебряные прорезные с ножками-шариками жуковины (одна утрачена) и один серебряный прорезной средник. Книга имеет две серебряные застёжки. Серебряные детали выполнены с золочением и чернением, с двумя видами клейм: «84» — пробирное, «ЛФ» — неизвестный мастер, г. Москва, около 1856 г. Золотой обрез выполнен спустя какое-то время после бытования книги в семье, для этого предварительно блок был обрезан. Это видно по утратам рукописного владельческого текста³.

В книгу вложены листки с выписками В. А. Сухово-Кобылина из Евангелия, а также из богослужебных и неканонических книг, признанных в православии, например, Книги премудрости Иисуса, сына Сирахова. Между некоторыми страницами сохранились засушенные цветы и листья, возможно, оставленные его дочерью. На отдельном сложенном вдвое листе Е. В. сделала записи о смерти матери, сестры Софьи, внучки Елизаветы Жуковой, внука Евгения Ромейко-Гурко, тетки Елизаветы Петровны Сухово-Кобылиной и отца. На обороте этого листа отмечена дата помолвки дочери Марии. На другом — половинном листе — французская запись о смерти 16 февраля 1881 г. Екатерины Николаевны Дубовицкой, близкой знакомой Е. В. Сохранились также четыре закладки, но сложно судить, кем именно они были оставлены. Обращает на себя внимание карандашная маргиналия на странице 257: «1881 1 марта <1 нрзб.> Александра 3-го. Да благословит его Бог!» Соответствие этому событию Е. В. находит в тексте Лк. XIX: 27–29: «Врагов же моих тех, которые не хотели, чтобы я царствовал над ними, приведите сюда, и избеите передо мною».

¹ За содействие и помощь в работе благодарю заместителя генерального директора ТГОМ по научной работе Елену Валерьевну Вартанову, главного хранителя Елену Геннадьевну Мойкину, старшего научного сотрудника Инну Николаевну Поведскую, заведующую сектором хранения документальных памятников Юлию Владимировну Любченко.

² Тверской государственной объединенный музей (ТГОМ). Тв.М КП 1250 [3].

³ Описание составлено заведующей сектором ИЗО отдела фондов ТГОМ Н. В. Чекуниной.

На чистых страницах Евангелия Е. В. отмечала важнейшие события семейной жизни: рождения, бракосочетания, смерти, создавая своеобразную летопись семьи Сухово-Кобылиных — Салиас — Гурко. Характерно, что она не упоминает о собственном замужестве. В юности Е. В. мечтала о браке со своим учителем — Н. И. Надеждиным. Она создала в своем воображении образ идеальной семьи, основанной на гармонических отношениях супругов, и писала в неопубликованном дневнике 1834–1836 гг.: «Ужели есть место в сердце женщины для иного чувства, когда оно наполнено любовью к мужу. Даже не понимаю, как матери могут любить детей своих больше мужа. Я бы желала чтобы семья, свет, надежда и будущее и настоящее и счастье и горе все бы шло от одного и возвращалось к одному. Для него жизнь, мысль, чувство, все — Боже мой! Ужели это одна только мечта молодости *экзальтация* — не дай Бог мне в этом чувстве сомневаться. Пусть я умру, если нет иного в мире — что же жизнь тогда» (цит. по: [9, с. 229]). Но романтическим надеждам на соединение с любимым человеком не суждено было сбыться: родители и брат Александр воспрепятствовали этому союзу. Навязанный же брак с графом Анри Салиас де Турнемиром принес Е. В. только огорчения и разочарования (см.: [9, с. 228–233]).

Родственными отношениями она всегда дорожила, но с течением времени, особенно с появлением детей, семейные узы приобретали особую ценность. Очевидным свидетельством этого стали маргиналии в Евангелии. Как можно судить по цвету чернил, графологическим особенностям документа и некоторым пропускам, записи не всегда были синхронны событиям, некоторые появлялись после получения известий о них или восстанавливались по памяти, иногда Е. В. возвращалась к прежним заметкам и дополняла или корректировала их. В некоторых случаях оставлено место, чтобы вписать точный год или дату, но эти лакуны остались незаполненными.

В этой своеобразной летописи отсутствует сплошная хронология. Перемежающиеся записи о рождении и бракосочетании детей и внуков располагаются на одних страницах, а записи о кончине — на других, но, когда дети умирали в младенческом или раннем возрасте, заметки об их рождении дополнялись записями о смерти. Среди мортальных записей выделяются две, не связанные с представителями семьи. Е. В. упоминает о кончине двух близких ей людей — Тимофея Николаевича Грановского и Петра Николаевича Кудрявцева. С каждым из них связаны и более поздние поминальные тексты Е. Тур. Общение с Грановским было особенно тесным в начале 1850-х гг., когда он посвятил графине Е. В. Салиас свою статью «Песни Эдды о Нифлунгах» [4]. Памяти Грановского посвящен ее очерк об американском богослове и проповеднике Уильяме Чаннинге, говоря о котором она отмечает черты, привлекавшие современников и в личности Грановского: «Чаннинг принадлежал к тем редким людям, глубокий ум которых соединяется с высоким нравственным чувством, которые умеют придать каждой мысли обаяние нравственной прелести» [11, с. 451]. Воспоминания о Кудрявцеве были написаны почти 30 лет спустя после его смерти. Е. В. знала его уже семейным человеком, когда он был женат на своей бывшей ученице Варваре Арсеньевне Нелидовой, и этот образ «идеального супружества» становится неотъемлемой частью повествования. Свой мемуарный очерк она заканчивает словами Степана Васильевича Ешевского, ученика и друга Кудрявцева, которые отвечали ее собственным представлениям о нем: «...он навсегда останется идеалом нравственной красоты, образцом редкого соединения твердых, непреклонных убеждений, глубокого знания, с детской простотою души, с неистощимым богатством чувства, с горячо любящим сердцем» [10, с. 72]⁴.

⁴ Вперв.: Полярная звезда. 1881. № 3. С. 9–59.

Маргиналии в семейном Евангелии можно рассматривать как аутентичный и наиболее полный источник фактических сведений о родных и близких писательницы. Содержащаяся здесь информация помогает устранить нередкие в литературе неточности, которые касаются членов семьи. Например, конкретизировать даты рождения дочерей Е. В. — Марии и Ольги, которые неверно или приблизительно приводятся в разных изданиях (см., например: [8; 6, вклейка между с. 192–193, подп. к рис. 7]). Отмечая появление на свет двух первых детей своего сына Евгения Андреевича — Елизаветы и Георгия, родившихся до его официального брака с Е. А. Муратовой, Е. В. не указывает год, причем располагает обе записи рядом, не делая абзацного отступа. Позже, уже после церковной регистрации брака, она записывает свой сон, предвещавший рождение Георгия, и приводит год его рождения — 1873 (в литературе указывается 1875 г. [6, с. 464]⁵).

Маргиналии также показывают динамику в отношении Е. В. к сыну. Первоначально она завещала Евангелие именно ему, но впоследствии переадресовала семейную реликвию дочери Марии, от которой она должно было перейти к ее старшему сыну Владимиру:

Сие Евангелие по моей смерти должно принадлежать дочери моей Марии [зач.: сыну моему Евгению], а после нее [зач.: его] внуку моему Владимиру Гурко [зач.: Георгию]. Желание мое, чтобы оно шло из рода в род, *старшему сыну*, если же, чего сохрани Боже, старший сын был бы совершенно недостоин родительского и предков своих благословения, то прошу сие Евангелие отдать дочери или младшему сыну по *справедливому* выбору родителей. Господи да будет твое благословение на детях и потомстве сына моего Евгения и дочерей моих. В Москве. 1876 года. Гр. Елисавета Салиас Турнемир.

Как следует из сделанных в тексте исправлений, к 1876 г. Салиас убедилась, что сын не достоин столь значимого родительского благословения. Это подтверждается и материалами ее писем к дочери, которые также хранятся в ТГОМ (см.: [9, с. 240–244]). Ценность этих маргиналий и в том, что они дают представление об особенностях взаимоотношений Е. В. с братом — драматургом А. В. Сухово-Кобылиным, который, так же как и мать писательницы, ни разу не был восприемником ее детей.

Не считая целесообразным воспроизводить записи в том виде, как они расположены в книге, мы публикуем их в порядке следования событий. Поскольку летопись велась спонтанно, некоторые факты повторяются дважды (например, записи о смерти внуков Елизаветы Жуковой и Евгения Гурко) — в этих случаях сохранены особенности оригинала. Комментарии ко всем упомянутым именам приведены в каждом случае общим списком.

Текст публикуется в соответствии с современными правилами орфографии и пунктуации.

<...>⁶ бабушка Елизавета Петровна Шепелева⁷ родилась 13 сентября 1758 году; скончалась в селе Воскресенском в 1833 году 31 Августа в 10 часов и 40 минут пополудни.

1838 года Ноября 1 дня, в 5 ч. утра родилась дочь Мария. Крестили ее 16 числа Ноября; восприемники были папенька и Прасковья Александровна Глебова, а заочно дядя Николай Иванович Шевелев и сестра Душенька⁸.

⁵ Неверно названа также дата смерти сестры писательницы — Е. В. Петрово-Соловова [6, с. 463].

⁶ Верхняя строчка срезана при переплете книги.

⁷ Приписка: «рожденная Кречетникова».

⁸ *Салиас де Турнемир Мария Андреевна*, в замужестве Гурко (ум. 15.06.1915). *Сухово-Кобылин*

1840 года 13 Апреля утра в 5 часов и 25 минут родился сын Евгений восприемниками были: Папенька и сестра Софья (родился он в субботу на Страстной, крестили 20 апреля в субботу на Святой)⁹.

1842 года Апреля 12, утра в 6 часов и 25 минут, родилась дочь Ольга¹⁰. Она родилась утром в Вербное воскресенье. Крестили ее 16 мая, восприемниками были дядя Н. И. Шевелев и сестра Душенька.

1842 года [оставлено место] в Париже скончался брат мой Иван Сухово Кобылин¹¹.

1852 года Марта 15 скончалась в Туле Прасковья Александровна Глебова.

1855 года 4 Октября скончался в Москве Тимофей Николаевич Грановский.

1858 года, 18 Генваря в 4 часа утра скончался в Москве Петр Николаевич Кудрявцев. Блажени чистые сердцем, ибо они Бога узрят¹².

В 1858 <185[5]> году, 5 О<оставлено место> скончался в Москве дядя мой Александр Александрович Сухово Кобылин.

1859 года, Августа 12, в шестом часу утра скончался Борис Иванович Белостоцкий, жених сестры моей Софьи, в своем имении Заячьи горы¹³.

В 1859 году, 5 Октября, скончался в селе Расве¹⁴ дядя мой Николай Иванович Шепелев.

1861 года 21 Ноября в Царском селе дочь мою Машу помолвили за Иосифа Гурко, а 1862 года Генваря 26 была их свадьба, в Москве. Бог да благословит их.

В 1862 Генваря 26, дочь моя Мария была обвенчана, в домовый церкви князя Н. И. Трубецкаго с Иосифом Ромейко Гурко¹⁵.

В 1862 году, 8 Июля скончалась в сельце Алексеевском мать моя, Мария Сухово Кобылина, рожденная Шепелева. Скончалась в 6 часов утра.

В 1862 Ноября 11 дочь моя Ольга была обвенчана в домовый Расвянской церкви с Константином Жуковым¹⁶.

В 1862 году 30 Ноября, в Царском селе родился первый внук мой Владимир Ромейко Гурко¹⁷. Я крестила его с отцем моим, В. А. С.К.

В 1863 году, 25 Октября родился в Калуге внук мой Николай Жуков.

В 1864 году, 8 мая, родился в Царском селе внук мой Василий Ромейко Гурко¹⁸.

В 1865 году Сентября 24 родилась внучка моя Елисавета Жукова и скончалась в 1867 году Генваря 29.

В 1865 году, 24 Сентября родилась в Калуге, а в 1867 году, 29 Генваря скончалась в Калуге, внучка моя Елисавета Жукова¹⁹.

Василий Александрович (1784–11.04.1873), полковник гвардейской конной артиллерии, генерал, герой и инвалид Отечественной войны 1812 г., кавалер орденов Св. Георгия и прусского Pour la Merite. *Глебова Прасковья Александровна* (ум. 15.03.1852), родственница Е. В. по материнской линии. *Шепелев Николай Иванович* (ум. 5.10.1859), дядя Е. В., родной брат ее матери, отставной полковник Кавалергардского полка. *Сухово-Кобылина Евдокия Васильевна* (30.10.1819–23.01.1896, по др. свед.: 1893, 1897), в замужестве (с 1848) Петрово-Соловово, средняя сестра Е. В.

⁹ *Салиас де Турнемир Евгений Андреевич* (ум. 5.12.1908). *Сухово-Кобылина Софья Васильевна* (1825–25.09.1867), младшая сестра Е. В., художница; первая женщина, получившая большую золотую медаль Академии художеств (1854).

¹⁰ *Салиас де Турнемир Ольга Андреевна*.

¹¹ *Сухово-Кобылин Иван Васильевич*, род. 1820, младший брат Е. В.

¹² Мф. V: 8.

¹³ Это единственное упоминание о неизвестном факте биографии С. В. Сухово-Кобылиной.

¹⁴ Село называется Росва, но Е. В. писала это слово через «а».

¹⁵ *Ромейко-Гурко Иосиф Владимирович* (16.07.1828–15.01.1901), в то время ротмистр лейб-гвардии Гусарского полка.

¹⁶ Мужем Ольги стал ее двоюродный дядя *Константин Николаевич Жуков* (19.03.1840–9.03.1901), выпускник Императорского училища правоведения, в 1883–1887 гг. калужский губернатор.

¹⁷ *Гурко Владимир Иосифович* (ум. 1927, Париж), видный государственный и общественный деятель, управляющий земским отделом Министерства внутренних дел (с 1902), товарищ министра внутренних дел (1906), гласный тверского губернского земства (с 1909), член Государственного совета по выборам от тверского земства (с 1912) (см.: [7, с. 5–16]).

¹⁸ В будущем В. И. Гурко по семейной традиции избрал военное поприще, во время Первой мировой войны он был главнокомандующим Западным фронтом и начальником Генерального штаба.

¹⁹ См. в письме к Марии Гурко: «Я не говорю тебе о моем горе. Ты сама его поймешь. Я нынешним летом надеялась увидеть Лизу. Бог ее взял к себе. Это очень, очень тяжело для меня, и мать ее мне так

В 1866, 16 декабря родился в городе Лубнах внук мой Евгений Ромейко Гурко, и скончался в 1871 году, 7 Января. Похоронен в Сергиевской Лавре в <нрзб.>²⁰

В 1867 году 3 Апреля скончалась тетка моя София Жукова, рожденная Шепелева.

В 1867 году, с 24 на 25 Сентября, в сельце Алексеевском скончалась сестра моя София Сухо-во Кобылина. Блажени плачущия яко тии утешатся²¹.

В 1871 году, 7 Января скончался в Петергофе внук мой Евгений Ромейко-Гурко.

В 1872 г. в Петергофе, 23 Сентября родился внук мой Димитрий Ромейко Гурко²².

Октября 12 (sic) родилась в Швейцарии, в Бэ, внучка моя Елисавета Салиас Турнемир²³. Крестили Варенька Новосильцева и Константин Жуков.

В 1872 году 17 Ноября, в Тверском девичьем Христорождественском монастыре скончалась тетка моя Елисавета Петровна Сухово Кобылина, рожденная Алмазова²⁴.

В 1873 году, Апреля 11-го в 12 часов дня, скончался отец мой, Василий Александрович Сухо-во Кобылин, 89 лет от роду; в Москве, в приходе Георгия на Всполье²⁵. Отпевание тела его проис-ходило в приходе Харитония что в Огородниках²⁶, которую церкву он строил, отчасти на свое иж-дивение, будучи там церковным старостой. Скончался в среду на Святой, отпевание происходило в субботу на Святой, 14 Апреля, а 18-го тело его я проводила до заставы; похоронен 19 Апреля в Новом Ерусалиме. «Пасха двери Райския нам отверзающая»²⁷.

Декабря 19 (sic)²⁸ родился в Женеве внук мой Георгий Салиас Турнемир. Сон, виденный мною в ночь его рождения, записан. Крестили: я и Мих. Фед. Соловой²⁹.

В 1874 году 26 Августа (7 Сентября нового стиля) сын мой женился на Екатерине Мурато-вой³⁰.

В 1874 году, 9 Марта, в Петергофе родился внук мой Николай Ромейко Гурко³¹. Я крестила его с М. Ф. Петрово-Солово.

1875 года, 7 Августа, Калужской губернии, в усадьбе Ольгино, родилась внучка моя, Ольга Жукова.

1876 года в селе Ивановском близ города Подольска Московской губернии 3 Ноября, в 187 (sic) родилась внучка моя Ксения Салиас. Крестили сестра Душа Соловая и зять мой Иосиф Влад. Ромейко Гурко.

1881 года Сентября³² <оставлено место> в селе Сахарове родился внук мой Алексей Ромейко Гурко. Восприемники Марианна Владимировна Муравьева Апостол³³ и Владимир Гурко.

жаль. Бедная Оля» (ТГОМ. НА Ф. 1. Оп. 1. Св. 9. Л. 114 об. 5 марта, б. г., Версаль).

²⁰ Запись о смерти сделана позже, судя по почерку и чернилам тогда же, когда сделана следующая запись — о рождении Дмитрия. В литературе смерть Евгения неверно датируется 1891 г., причем высказано предположение, что он «погиб на дуэли» [5, с. 20].

²¹ Мф. 5: 4.

²² Как и Василий, Д. И. Гурко пошел по стопам отца и деда. В самых разных, порой экстремальных ситуациях военной службы он зарекомендовал себя как человек незаурядной храбрости. Особенно отличился Д. И. Гурко в годы русско-японской войны, служа в военной разведке; он стал одним из основоположников такого рода деятельности в России.

²³ Елизавета, как и ее брат Георгий, была внебрачным ребенком; родилась в 1872 г.

²⁴ Эта запись корректирует бытующую информацию о том, что Е. П. Сухово-Кобылина умерла в 1877 г. (см., например: [12, с. 2]).

²⁵ Церковь Георгия Победоносца, что на Всполье была снесена в 1932 г.

²⁶ Церковь св. Харитония Исповедника в Огородной слободе была снесена в 1935 г.

²⁷ Цитата из пасхального песнопения.

²⁸ Как явствует из опубликованного далее сна Е. В., Георгий родился в 1873 г.

²⁹ М. Ф. Петрово-Солово.

³⁰ Е. А. Салиас женился на Екатерине Алексеевне Муратовой, с которой познакомился в начале 1870-х гг., в период службы в Тамбове.

³¹ В «Родословных росписях» датой рождения Николая значится 8 марта [5, с. 21].

³² В «Родословных росписях» рождение Алексея датируется 14 октября 1880 г. [5, с. 21]. Судя по письма Е. В. к дочери, эта дата верна.

³³ У И. В. Гурко было две сестры. Старшая — Софья — умерла в молодом возрасте. У младшей, видимо, было двойное имя — Мариамна-Лорентина (в «Родословных росписях» рождение Мариамны датировано 1825 г., но в отсылке к материалам РГВИА (Ф. 232. Оп. 1. Д. 227) сказано, что там «вместо Мариамны указана Ларентина, р. 1823». — [5, с. 13]). Упомянув о ней в летописи, Е. В. использует имя

Сего 1882 года Февраля 27, в восемь часов вечера родилась внучка моя Евдокия Салиас, в Москве. Крещение ея [оставлено место]. Восприемники Александр Нарышкин и племянница моя Маруся Соловая.

Сего 1885 года, Марта 7, внук мой Владимир Гурко объявил мне о своем желании и непременном намерении вступить в брак с Варварой Масловой³⁴. Господи! Помилуй, благослови, спаси от всяких бед и печалей. Поддай земное счастье!

188 <оставлено место> в Варшаве родился правнук мой Иосиф Гурко. Крестили: дед Иосиф Гурко и бабка Юлия Маслова.

1889 года 9 Генваря в Варшаве скончался внук мой Алексей Гурко.

1889 года в Сахарове близ Твери родилась правнучка моя Елисавета Гурко, 8 Июня, в два часа дня. Да благословит ее Господь!

[Поминальная запись³⁵]

Господи, помяни в царствии твоём и упокой души и прости согрешения Иоанна и Елисаветы³⁶, Александра и Евдокии³⁷, Александра и Анны, Ивана³⁸, Прасковьи и Николая, Софии и Бориса³⁹, Александра⁴⁰, Марии⁴¹, младенца Елисаветы⁴² и младенца Софии, Софии и Николая⁴³, младенца Алексея.

[Сон]

1873 года, в ночь с 18 на 19 Декабря, после чтения корректуры романа моего сына: *Пугачевцы*, заснула я довольно усталая. К утру видела я следующий сон. Я видела себя в той же самой комнате где жила, в мезонине, в доме Старичкова, на Поварской. Я видела себя у порога и передо мною отворенную одну половинку двери. По другую сторону двери, также у порога, рядом со мною стояла Варенька Новосильцева. У ней на руках большой, крепкий ребенок, мальчик с блестящими глазами, по видимому лет 4-х, так что я даже дивилась, как такого большого и крепкого ребенка держит она на руках. Вдруг я знаю, что к порогу, извне подходит отец мой, тогда уже умерший. Отца я не вижу, но знаю что подходит. Варенька через порог, держа мальчика на руках, протягивает его к моему отцу. Тогда я вижу протянутые вперед две руки моего отца, над головою ребенка и явственно знаю [зач.: слышу], что он благословляет его благословением Авраамовым, слов не слышу самих, но знаю, что потомство будет многочисленное род знатный и будет жить в изобилии⁴⁴. Я спрашиваю: кто это? говоря о мальчике и получаю в ответ: сын твоего сына. Этот ответ сердит меня и во сне. Я говорю с досадою: у моего сына нет сына, у моего сына дочь. И слышу в ответ: дочь сама по себе, а это другой. Тогда я проснулась. Уж дело шло к утру. Так

Марианна, но в письмах, адресованных дочери, называет Лорантиной (Лорентиной). Дмитрий Иосифович Гурко в своих воспоминаниях именуется тетку Лорентиной или Лорой [2, с. 175, 214]. Двойное имя дало повод некоторым исследователям говорить о том, что это были два разных человека (см.: [1, с. 32]). М. Л. Гурко была замужем за Василием Ивановичем Муравьевым-Апостолом, младшим братом декабристов, и в их семье воспитывалась Ольга — добрачный ребенок И. В. Гурко.

³⁴ Женой В. И. Гурко стала Варвара Николаевна Маслова.

³⁵ Судя по тем именам, которые удалось прокомментировать, запись сделана в конце 1860-х гг. (до 1871 — год смерти Евгения Гурко).

³⁶ Дед и бабушка Шепелевы: Иван Дмитриевич и Елизавета Петровна.

³⁷ Дед и бабушка Сухово-Кобылины: Александр Васильевич (1748–22.01.1815) и Авдотья (Евдокия) Ивановна, урожд. Мусина-Пушкина (1755–1801, по др. сведениям: 1750–1810).

³⁸ И. В. Сухово-Кобылин, брат.

³⁹ С. В. Сухово-Кобылина и Б. И. Белостоцкий.

⁴⁰ А. В. Сухово-Кобылин, дядя.

⁴¹ М. И. Сухово-Кобылина, мать.

⁴² Елизавета Жукова, внучка.

⁴³ Тетка и дядя Жуковы: Софья Ивановна и Николай Иванович (1783–1847).

⁴⁴ Примечание: «*Отец мой произносил слова благословения так быстро, что я не могла их запомнить или лучше дослышать. Только следующую фразу слышала я явственно: *и населят землю и будут жить в изобилии*. Когда я спросила что это? Голос ответил мне: благословение Авраамово над сыном твоего сына». Имеется в виду обещание, данное Аврааму, когда он был готов принести в жертву Господу сына своего Исаака (Быт. 22: 16–18; Евр. 6: 14). В Новом Завете 1822 г.: «...истинно благословляя благословлю тебя, и размножая размножу тебя. *Быт. 22: 16*» [3, с. 746].

как роман моего сына должен был появиться в самый этот день, то я подумала, что сон знаменует успех романа и что мой отец благословляет труды моего сына. Рассказала сон Вареньке, записала его сперва в записную книжку. Вечером или лучше в ночь с 19 на 20 Декабря, я получила депешу, что в Женеве 19 Декабря в 5 часов утра у моего сына родился сын, названный Георгием.

Я не ожидала рождения этого ребенка, ибо мать его считали больною и долго лечили, не подзревая беременности. Сын ее родился хилый, больной, и как сказала повивальная бабка, долженствовавший умереть через несколько часов; он был так слаб, что мать не кормила его грудью и только через сутки стала кормить его. Теперь он поправился, здоров и обещает вырасти. Господи, благослови его и сделай мой странный сон пророческим. Пусть благословение отца моего действительно будет на нем⁴⁵.

Писано в Москве, в 1874 году⁴⁶, 19 Декабря. Сон записан сюда; с записной книжкой он был мною сверен. Память не обманула меня и через год, так сон этот врезался в моей памяти. Это Евангелие по смерти моей и смерти моей дочери [испр. из: моего сына] должно принадлежать Владимиру Гурко [написано поверх другого имени: Георгию]. Пусть он помнит всегда, что только добром, честью, честностию и исполнением долга можно призвать на себя благословение Божие, не вдается в философские мудрствования, и <будет всегда> [зач.] уверен, что есть много такого, чего одним разумом объяснить невозможно.

1876 года 19 Декабря, в день рождения Георгия Салиас я получила телеграмму от его отца, что желание его исполнилось и он по милости Государя принят в Русское подданство. Господи благослови род моего сына, пусть будет он честный и доблестный, верный своему Государю, милости которого никогда забывать не должен.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

- 1 *Воробьева Н. Н.* Фельдмаршал Гурко. От Дуная до Варшавы. М.: Вече, 2019. 316 с.
- 2 *Гершельман Ф. К., Гурко Д. И.* Генералами не рождаются. Воспоминания русских военачальников XIX – начала XX веков. М.: Русское слово, 2002. 472 с.
- 3 Господа нашего Иисуса Христа Новый завет на славянском и русском языке. СПб.: В тип. Российского библейского общества, 1822. 818 с.
- 4 *Грановский Т. Н.* Песни Эдды о Нифлунгах. М.: Тип. А. Семена, 1851. 21 с.
- 5 Родословные росписи / под общей ред. А. Н. Нарбута. М.: [б. и.], 1998. Вып. 10: Гурко-Ромейки. 44 с.
- 6 *Сахаров В. И., Манькова Л. В.* Примечания // *Гершельман Ф. К., Гурко Д. И.* Генералами не рождаются. Воспоминания русских военачальников XIX – начала XX веков. М.: Русское слово, 2002. С. 454–467.
- 7 *Соколов Н. П., Степанский А. Д.* Записки государственного человека // Гурко В. И. Черты и силуэты прошлого: Правительство и общество в царствование Николая II в изображении современника. М.: Новое литературное обозрение, 2000. С. 5–16.
- 8 *Соколова Т.* Евгения Тур в воспоминаниях Евдокии Александровны Новосильцевой // Октябрь. 2016. № 1. URL: <https://magazines.gorky.media/october/2016/11/evgeniya-tur-v-vozpominaniyah-evdokii-aleksandrovny-novosilczovoj.html> (дата обращения: 20.03.2020)
- 9 *Строганова Е. Н.* «Что-то странное со мною. Зачем родилась? Зачем любила? Зачем живу?» *К биографии Е. Салиас де Турнемир* // Вопросы литературы. 2015. Март-Апрель. С. 217–244.

⁴⁵ Георгий Андреевич Салиас, офицер железнодорожных войск, скончался от тифа в 1919 г. Имел дочь Евгению (род. 1917), в замуж. Холоднову. Ее дети: Татьяна (род. 1934), в замуж. Баснина, имеет дочь Марину 1958 г. р.; сын — Станислав (род. 1940), имеет дочь Светлану 1976 г. р. (см.: [6, с. 464–465]).

⁴⁶ Судя по цвету чернил, изменения в тексте были сделаны позже, как следует из процитированной в предисловии дарственной надписи, — в 1876 г.

- 10 *Тур Евгения*. Профессор П. Н. Кудрявцев. Воспоминания. М.: Университетская тип., 1891. 72 с.
- 11 *Тур Евгения*. Уильям Чаннинг (Посвящается памяти Т. Н. Грановского) // Русский вестник. 1858. Т. 14. Апрель. Кн. 2. С. 445–512.
- 12 *Унковский Ю. М.* О предках А. В. Сухово-Кобылина, его сестер и некоторых их потомках // Из истории дворянского рода Сухово-Кобылиных: Голос истории. Краеведческий альманах. Некоуз: [б. и.], 2004. Вып. 7. С. 1–5.

© 2020. Evgeniya N. Stroganova
Moscow, Russia

THE FAMILY CHRONICLE
OF SUKHOVO-KOBYLIN — SALIAS — GURKO
ON THE PAGES OF THE HOME GOSPEL

Abstract: The paper focuses on marginalia written in the home gospel of the authoress Elizaveta Vasilyevna Salias de Turnemir of Sukhovo-Kobylin family (pseudonym *Evgeniya Tur*). The gospel is preserved in Tver State Museum and is a part of the collection of objects that belonged to a family of the field general I. V. Gurko, who was married to the eldest daughter of the Elizaveta Salias de Turnemir. The marginalia presented the chronicle of three families: Sukhovo-Kobylin, Salias de Turnemir, Gurko. They all left a noticeable mark in the history of Russia. E. V. Salias made notes on the blank pages of the gospel and wrote about events of her and her relatives' lives. They include birthdays, marriages and deaths. The notes help to specify information that can vary in open Internet-resources, such as the dates of birth of daughters Maria and Olga. Unknown events of life of younger sister Salias are also brought to life thanks to the marginalia. At the same time, the brother Alexander Vasilyevich Sukhovo-Kobylin is not mentioned in the notes. This fact provides a proof about the complicated relationship between Elizaveta and Alexander. As for marginalia about her son Evgeniy Andreyevich Salias, who was a historical novelist, they are of value in terms of the research of their biographies and their relationship.

Keywords: E. V. Salias de Turnemir, home gospel, marginalia, family life, biographical materials.

Information about the author: Evgeniya N. Stroganova — DSc in Philology, Professor, A. N. Kosygin Russian State University (Technology. Design. Art), The Institute of Slavic Culture, Khibinsky dr., 6, 129337 Moscow, Russia. ORCID ID: <https://orcid.org/0000-0003-0288-4287>. E-mail: enstroganova@yandex.ru

Received: July 14, 2020

Date of publication: December 28, 2020

For citation: Stroganova E. N. The family chronicle of Sukhovo-Kobylin — Salias — Gurko on the pages of the home gospel. *Vestnik slavianskikh kul'tur*, 2020, vol. 58, pp. 179–188. (In Russian) <https://doi.org/10.37816/2073-9567-2020-58-179-188>

REFERENCES

- 1 Vorob'eva N. N. *Fel'dmarshal Gurko. Ot Dunaia do Varshavy* [Field Marshal Gurko. From the Danube to Warsaw]. Moscow, Veche Publ., 2019. 316 p. (In Russian)

- 2 Gershel'man F. K., Gurko D. I. *Generalami ne rozhdaiutsia. Vospominaniia russkikh voenachal'nikov XIX – nachala XX vekov* [You're not born a General. Russian military leaders' memoirs of the 19th – early 20th centuries]. Moscow, Russkoe slovo Publ., 2002. 472 p. (In Russian)
- 3 *Gospoda nashego Iisusa Khrista Novyi zavet na slavianskom i russkom iazyke* [Our Lord Jesus Christ of the New Testament in the Slavonic and Russian language]. St. Petersburg, V tipografii Rossiiskogo bibleiskogo obshchestva Publ., 1822. 818 p. (In Russian)
- 4 Granovskii T. N. *Pesni Eddy o Niflungakh* [Songs of the Edda about Niflungs]. Moscow, Tipografiia A. Semena Publ., 1851. 21 p. (In Russian)
- 5 *Rodoslovyne rospisi* [Genealogical paintings], under the General editorship of A. N. Narbuta. Moscow, 1998. Vol. 10: Gurko-Romeiki. 44 p. (In Russian)
- 6 Sakharov V. I., Man'kova L. V. Primechaniia [Notes]. In: Gershel'man F. K., Gurko D. I. *Generalami ne rozhdaiutsia. Vospominaniia russkikh voenachal'nikov XIX – nachala XX vekov* [Generals are not born. The memories of Russian military commanders of 19th – beginning of 20th centuries]. Moscow, Russkoe slovo Publ., 2002, pp. 454–467. (In Russian)
- 7 Sokolov N. P., Stepanskii A. D. Zapiski gosudarstvennogo cheloveka [Notes of a statesman]. In: Gurko V. I. *Cherty i siluety proshlogo: Pravitel'stvo i obshchestvo v tsarstvovanie Nikolaia II v izobrazhenii sovremennika* [Features and silhouettes of the past: Government and society in the reign of Nicholas II as portrayed by a contemporary]. Moscow, Novoe literaturnoe obozrenie Publ., 2000, pp. 5–16. (In Russian)
- 8 Sokolova T. Evgeniia Tur v vospominaniakh Evdokii Aleksandrovny Novosiltsevoi [Yevgenia Tur in the memoirs of Evdokia Aleksandrovna Novosiltseva]. In: *October*. 2016. No 1. Available at: <https://magazines.gorky.media/october/2016/11/evgeniya-tur-v-vospominaniyah-evdokii-aleksandrovny-novosilczovoj.html> (accessed 20 March 2020). (In Russian)
- 9 Stroganova E. N. “Chto-to strannoe so mnoiu. Zachem rodilas'? Zachem liubila? Zachem zhivu?” K biografii E. Salias de Turnemir [“Something strange is happened to me. Why was I born? Why did you love me? Why do I live?” The biography of E. Salias de Tournemire]. *Voprosy literatury*, 2015, March-April, pp. 217–244. (In Russian)
- 10 Tur Evgeniia. *Professor P. N. Kudriavtsev. Vospominaniia* [Professor P. N. Kudryavtsev. Memoirs]. Moscow, Universitetskaia tipografiia Publ., 1891. 72 p. (In Russian)
- 11 Tur Evgeniia. Uil'iam Channing (Posviashchaetsia pamiati T. N. Granovskogo) [William Channing (Dedicated to the memory of T. N. Granovsky)]. *Russkii vestnik*, 1858, vol. 14, April, book 2, pp. 445–512. (In Russian)
- 12 Unkovskii Iu. M. O predkakh A. V. Sukhovo-Kobylina, ego sester i nekotorykh ikh potomkakh [About the ancestors of A.V. Sukhovo-Kobylin, his sisters and some of their descendants]. In: *Iz istorii dvorianskogo roda Sukhovo-Kobylinykh: Golos istorii. Kraevedcheskii al'manakh* [From the history of the Sukhovo-Kobylin noble family: The voice of history. Local history almanach]. Nekouz, 2004, vol. 7, pp. 1–5. (In Russian)